



V Bruselu dne 16.10.2013  
COM(2013) 703 final

Návrh

## **ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2012/011 DK/Vestas, Dánsko)**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení<sup>1</sup> umožňuje mobilizaci prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) prostřednictvím mechanismu pružnosti v mezích ročního stropu 500 milionů EUR, a to nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla, která se na poskytování příspěvků z EFG vztahují, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci<sup>2</sup>.

Dne 21. prosince 2012 podalo Dánsko žádost EGF/2012/011 DK/Vestas o finanční příspěvek z EFG v souvislosti s propouštěním ve společnosti Vestas Group v Dánsku.

Po důkladném posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku podle uvedeného nařízení jsou splněny.

### SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

<b>Základní údaje:</b>	
Referenční číslo EFG	EGF/2012/011
Členský stát	Dánsko
Článek 2	písmeno a)
Prvotní podnik	Vestas Group
Dodavatelé a výrobci, kteří jsou odběrateli dotčeného podniku	0
Referenční období	18.9.2012 – 18.12.2012
Počáteční datum pro individualizované služby	1.3.2013
Datum podání žádosti	21.12.2012
Počet zaměstnanců propuštěných během referenčního období	611
Počet zaměstnanců propuštěných před referenčním obdobím a po něm	0
Celkový počet způsobilých propuštěných zaměstnanců	611
Počet propuštěných zaměstnanců, u nichž se očekává, že se budou účastnit opatření	611
Výdaje na individualizované služby (v EUR)	12 151 287
Výdaje na provádění EFG <sup>3</sup> (v EUR)	578 000
Výdaje na provádění EFG (v %)	4,54
Celkový rozpočet (v EUR)	12 729 287
Příspěvek z EFG (50 %) (v EUR)	6 364 643

1. Žádost byla Komisi předložena dne 21. prosince 2012 a byla doplňována o další informace až do 16. července 2013.
2. Žádost splňuje podmínky pro uvolnění prostředků z EFG stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

<sup>1</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> V souladu s čl. 3 třetím pododstavcem nařízení (ES) č. 1927/2006.

### Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace nebo celosvětové finanční a hospodářské krize

3. Pro doložení vztahu mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace Dánsko uvádí, že odvětví výroby větrných turbín v EU, jež je zařazeno do oddílu 28 („Výroba strojů a zařízení“) podle klasifikace NACE Revize 2, bylo vážně zasaženo změnami ve struktuře světového obchodu, které vedly ke značnému poklesu podílu EU na trhu. Dánsko vysvětluje, že ačkoli poptávka po montáži větrných elektráren v Evropě stagnuje, světový trh, zejména v Asii, se rychle rozvíjí. V roce 2010 poprvé více než polovina veškerých nových kapacit větrné energie přibyla mimo tradiční trhy v Evropě a Severní Americe. Hnačí silou tohoto vývoje byl zejména pokračující hospodářský rozmach v Číně, který zajistil výstavbu poloviny nových větrných zařízení ve světě<sup>4</sup>. Čínští výrobci větrných elektráren, kteří jsou konkurenceschopnější, pokud jde o kvalitu a cenu, dodávají nejen na své vlastní rozšiřující se trhy, ale pronikají rovněž na evropský trh. V důsledku dynamického růstu tohoto odvětví v celosvětovém měřítku se podíl Evropy na celkové kapacitě snížil z 66 % v roce 2006 na 27,5 % v roce 2012<sup>5</sup>.
4. Dánsko kromě toho uvádí, že se jedná o trvalý trend. Poptávka po obnovitelné energii, včetně větrné energie, dramaticky poroste, ale situace na trzích se bude měnit. Zatímco větrná energie byla do roku 2006 odvětvím, jemuž dominovala Evropa a které až donedávna rostlo vyváženě v Evropě, Asii i USA, poptávka po větrné energii se prudce zvyšuje v Asii a Severní Americe, zanedlouho se zvýší v Jižní Americe a ve vzdálené budoucnosti také v Africe. Výroba a servisní služby se přesunou do míst, kde je po nich poptávka, a do regionů s rychlým hospodářským růstem. Náklady na přepravu velkých dílů větrných turbín vedou evropské výrobce k tomu, aby přesunuli výrobu blíže k nejdynamičtějším trhům koncových uživatelů, a zajistili si tak konkurenceschopnost a postavení na trhu, přičemž zároveň docílí výrazně nižších nákladů práce. Výsledkem je postupný přesun výroby mimo EU.
5. Výše popsaný trend zasáhl i společnost Vestas Group. Aby si udržela své vedoucí postavení na trhu, Vestas nedávno uplatnila novou strategii, jež se řídí zásadou „v regionu pro region“, s cílem snížit výrobní a přepravní náklady, zajistit kratší vzdálenost od zákazníků a trhů a zvýšit odolnost společnosti Vestas vůči kolísání směnných kurzů<sup>6</sup>. V důsledku globalizace se větrné turbíny budou vyrábět tam, kde je jich třeba (již v roce 2011 bylo 80–90 % turbín vyrobeno na regionální úrovni). Zatímco v minulosti se většina součástek do větrných turbín vyráběla v rámci podniku, v budoucnu bude výroba součástek stále více zadávána regionálním partnerům, což povede k tomu, že Vestas bude méně investovat a sníží počet svých zaměstnanců.
6. Jedná se již o třetí případ EFG týkající se společnosti Vestas Group a čtvrtý případ použití EFG v odvětví větrných elektráren. Argumenty předložené ve třech

---

<sup>4</sup> World Wind Energy Association (Světová asociace pro větrnou energii), *World Wind Energy Report 2010* (Světová zpráva o větrné energii za rok 2010), Bonn, duben 2011. [http://www.wwindea.org/home/images/stories/pdfs/worldwindenergyreport2010\\_s.pdf](http://www.wwindea.org/home/images/stories/pdfs/worldwindenergyreport2010_s.pdf).

<sup>5</sup> World Wind Energy Association (Světová asociace pro větrnou energii), *World Wind Energy Report 2012* (Světová zpráva o větrné energii za rok 2010), Bonn, květen 2013. [http://www.wwindea.org/webimages/WorldWindEnergyReport2012\\_final.pdf](http://www.wwindea.org/webimages/WorldWindEnergyReport2012_final.pdf).

<sup>6</sup> Výroční zpráva společnosti Vestas za rok 2011.

předchozích případech (EGF/2010/003 DK/Vestas<sup>7</sup>, EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber<sup>8</sup>, EGF/2010/017 DK/Midtjylland Machinery<sup>9</sup>) nadále platí.

### **Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. a)**

7. Dánsko předložilo tuto žádost podle kritérií pro pomoc stanovených v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006, jež požadují propuštění během doby čtyř měsíců nejméně 500 zaměstnanců jednoho podniku v členském státě, včetně pracovníků propuštěných dodavateli nebo výrobcí, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku.
8. V žádosti se uvádí, že v podniku ve skupině Vestas bylo během referenčního období od 18. září 2012 do 18. prosince 2012 propuštěno 611 pracovníků. Počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce třetí odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise obdržela potvrzení požadované podle uvedeného článku, že toto je skutečný počet propuštěných pracovníků.

### **Vysvětlení nepředvídatelnosti těchto propouštění**

9. Dánské orgány uvádějí, že již propuštění přibližně 800 pracovníků ve společnosti Vestas Group v letech 2009–2010 v samosprávné obci Ringkøbing-Skjern bylo nepředvídatelné z důvodu rychlého rozvoje odvětví větrné energie ve světě. V lednu 2012 oznámila společnost Vestas, že má v plánu propustit dalších 1 300 pracovníků. Do poloviny roku 2012 propustila v Dánsku 1 300 pracovníků, z čehož 788 se týkal předcházející případ EGF/2012/003 DK/Vestas předložený Komisi v květnu 2012. Z tohoto důvodu dánské orgány další propouštění neočekávaly a s překvapením přijaly oznámení společnosti Vestas v září 2012, že společnost propustí dalších 611 pracovníků.
10. V roce 2009 byli v souvislosti s novým celosvětovým trendem ve struktuře obchodu, který spočívá v přesouvání výroby do zemí s nižšími náklady práce, zasaženi především pracovníci s nízkou kvalifikací a bez kvalifikace. V roce 2012 naopak propouštění ve společnosti Vestas Group zasáhlo do značné míry vysoce kvalifikované, specializované a vzdělané zaměstnance. To bylo neočekávané, neboť Dánsko investovalo vysoké částky do výzkumu a vývoje v odvětvích obnovitelné a větrné energie. Dánská vláda navíc připravovala ambiciózní energetickou politiku na období 2012–2020, jež zahrnovala plány na rozvoj větrné energie. Obec Ringkøbing-Skjern taktéž investovala značné částky do přepravních kapacit pro větrné elektrárny společnosti Vestas. Předpokládalo se, že v obci se bude vyrábět nová generace větrných elektráren Vestas.

### **Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena pomoc**

11. Žádost uvádí 611 zaměstnanců propuštěných ve společnosti Vestas Group a pomoc je určena všem.
12. Rozdělení pracovníků, kterým je určena pomoc:

<b>Kategorie</b>	<b>Počet</b>	<b>Procento</b>
Muži	394	64,48
Ženy	217	35,52
Občané EU	596	97,55
Občané zemí, které nejsou členy EU	15	2,45

<sup>7</sup> COM(2012) 502 final.

<sup>8</sup> KOM(2011) 258 v konečném znění.

<sup>9</sup> KOM(2011) 421 v konečném znění.

15 až 24 let	2	0,33
25 až 54 let	518	84,78
55 až 64 let	88	14,40
nad 64 let	3	0,49

13. Rozdělení podle profesních kategorií:

<b>Kategorie</b>	<b>Počet</b>	<b>Procento</b>
Ředitelé, výkonní ředitelé	13	2,13
Vedoucí výroby a vedoucí provozního oddělení		
Inženýři včetně vedoucích projektu, vedoucí oddělení	136	22,26
Technici v oblasti strojírenství	141	23,08
Administrativní pracovníci	10	1,64
Provozní pracovníci	36	5,89
Kovodělníci, strojírenští dělníci a pracovníci v příbuzných oborech	3	0,49
Obsluha strojů a montéři	132	21,60
Pomocní pracovníci ve výrobě	140	22,91

14. Dánsko v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdilo, že je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži, jakož i nediskriminace v průběhu různých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu.

**Popis příslušného území a jeho správních orgánů a zúčastněných stran**

15. Propouštění zasáhne šest samosprávných obcí ležících v sousedících regionech Midtjylland (Ringkøbing-Skjern, Randers, Favrskov a Aarhus) a Syddanmark (Esbjerg a Varde). Několik případů propouštění nastalo také v regionu Sjælland a v regionu hlavního města Kodaně. Všechny zasažené obce spojuje rychlý nárůst nezaměstnanosti (zejména dlouhodobé), jež v průměru vykázala čistý nárůst o více než tři body<sup>10</sup>, a prudký pokles počtu volných pracovních míst (zejména v průmyslu a ve výrobě).
16. Obec Ringkøbing-Skjern investovala značné částky do infrastruktury pro společnost Vestas a do odvětví větrné energie. Dalšími místními významnými pracovními odvětvími jsou cestovní ruch, zemědělství, stavebnictví a veřejné služby.

Samosprávná obec Ringkøbing-Skjern je hlavní zúčastněnou stranou. Tato obec nese odpovědnost za podporu nezaměstnaných při hledání nového zaměstnání, včetně zavádění aktivit zaměřených na zvyšování kvalifikace pracovníků, posílení jejich schopnosti hledat zaměstnání a poskytování pomoci při stanovování cílů. Dalšími zúčastněnými stranami jsou: samosprávné obce Varde, Esbjerg, Favrskov, Randers, Aarhus, Roskilde a Kodaň; odborové svazy, fondy pojištění v nezaměstnanosti (A-kasser), představitelé zaměstnavatelů, regiony Midtjylland, Syddanmark, Sjælland a region hlavního města; regionální rady pro zaměstnanost; ministerstvo pro zaměstnanost, podnikání a růst a místní podniky.

**Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a celostátní zaměstnanost**

<sup>10</sup> Danmarks Statistik, [www.statistikbanken.dk/AUP02](http://www.statistikbanken.dk/AUP02).

17. V souvislosti s hromadným propouštěním v letech 2009–2010 a od února do září 2012, jež postihlo přibližně 2 000 zaměstnanců společnosti Vestas v obci Ringkøbing-Skjern a okolních obcích, představuje tato nová vlna propouštění pro zasažené obce velký problém. Přibližně 50 % propuštěných pracovníků má vyšší vzdělání, ostatní jsou kvalifikovaní a středně kvalifikovaní pracovníci.
18. Přilákání inovativního podniku, jakým je Vestas, který zajistil mnoho vysoce kvalifikovaných a špičkových pracovních míst v průmyslu, bylo pro dotčené obce velkým úspěchem. Zánik těchto pracovních míst způsobil v regionu problémy. Všechny dotčené obce uvedly, že pro vzdělané inženýry a specialisty nejsou k dispozici žádná vhodná pracovní místa, a tudíž se budou muset odstěhovat za prací, a pro obce tak bude ještě obtížnější přilákat nové podniky. Šance kvalifikovaných a středně kvalifikovaných pracovníků na nalezení pracovního místa v průmyslu jsou malé, protože v Dánsku se počet pracovních míst od roku 2008 v tomto odvětví v důsledku globalizace snižuje. Se zánikem vysoce kvalifikovaných pracovních míst v průmyslu mizí v regionu i infrastruktury a pracovní místa v oblasti služeb.
19. K propouštění navíc dochází v době, kdy rychle stoupá nezaměstnanost. V roce 2012 měl region Syddanmark 34 804 nezaměstnaných a region Midjylland 32 571 nezaměstnaných (oproti 14 030 a 13 132 nezaměstnaným v roce 2008)<sup>11</sup>.

**Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně toho, jak se budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů**

20. Stejně jako v případě EGF/2012/003 DK/Vestas navrhuje Dánsko balík podpůrných opatření pro propuštěné pracovníky, který je v souladu se strategií Evropa 2020 na podporu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění. Tento balík poskytne propuštěným pracovníkům individualizovanou, cílenou, flexibilní a inovativní pomoc, aby je připravil na nové zaměstnání v oblastech budoucího růstu.
  - Instruktaže a koučování: Předpokládá se, že toto opatření budou po celou dobu trvání projektu využívat všichni pracovníci, kterým je pomoc určena. Účelem tohoto opatření je pomoci pracovníkům určit jejich potřeby, organizovat vlastní vzdělávání a vybrat ten správný balík pro zvýšení kvalifikace, aby co nejvíce využili svůj potenciál a rozvíjeli své osobní i sociální dovednosti a odborné znalosti. Jeho obecným cílem je prověřit a zmapovat dovednosti účastníků, poskytovat individuální poradenství, udržet motivaci po celou dobu trvání projektu prostřednictvím soustavného koučování, vytvořit a stanovit osvědčené postupy a komunikovat s poskytovateli školení i s podniky. Toto opatření bude zahájeno podrobným informativním setkáním, po kterém budou následovat jednotlivá poradenská setkání, během nichž budou prověřovány a mapovány dovednosti účastníků. Proces bude neustále monitorován prostřednictvím dotazníků a rozhovorů, aby bylo možné posoudit jeho dopad.
  - Individualizované cílené vzdělávací balíčky: Tyto balíčky budou k dispozici všem pracovníkům v cílové skupině. Řada propuštěných pracovníků si však po skončení koučování pravděpodobně najde nové zaměstnání, a proto se odhaduje, že se tohoto opatření zúčastní pouze asi 500 pracovníků. Vzdělávací balíčky, navržené řídicím týmem projektu ve spolupráci s propuštěnými pracovníky a poskytované vzdělávacími institucemi po celém Dánsku, zahrnují:

---

<sup>11</sup> Zdroj: [www.dst.dk](http://www.dst.dk).

- a) kurzy mezikulturních dovedností (jednodenní semináře, které mají účastníky informovat o nutnosti získat v globalizovaném prostředí mezikulturní dovednosti);
  - b) jazykové kurzy (včetně podnikatelských dovedností v angličtině, jazyk jednání, diskusí a prezentací; technické jazyky; možnost vytvořit jazykové vzdělávací balíčky přizpůsobené konkrétním potřebám);
  - c) odborná příprava na podnikání (úvodní podnikatelský seminář s cílem motivovat účastníky, aby se stali samostatně výdělečně činnými a sami začali podnikat; účastníci se naučí, jak vypracovat podnikatelský plán, a obdrží informace týkající se právních otázek, daní a DPH, prodeje a marketingu i elektronického obchodu);
  - d) předem připravené kurzy a vzdělávací programy (všichni účastníci budou mít možnost zapsat se do kurzů a vzdělávacích programů dle vlastního výběru).
  - Podnikatelské granty: až do výše 25 000 EUR pro nově založený podnik budou poskytnuty 40 osobám po jejich důkladném prověření, po jejich zapojení do kurzů podnikání a vypracování důkladného podnikatelského plánu. Kritérii při posuzování podnikatelských plánů budou kreativita, inovace a udržitelnost. Všichni příjemci se budou muset účastnit pravidelných monitorovacích setkání a na konci projektu EFG vypracovat zprávu o stavu podnikání. Pokrok nově založených podniků bude pečlivě monitorován.
  - Opatření pro osoby ve věku nejméně 55 let – zvláštní instruktáže a outplacement: Přibližně 80 osob v cílové skupině osob ve věku nejméně 55 let se zúčastní zvláštních instruktáží, koučování a poradenství a bude jim poskytnuta pomoc při outplacementu. Jelikož vzhledem ke svému věku jsou tyto pracovníci potenciálně znevýhodněni, úřady práce a spolupracující partneři jim nabídnou pracovní stáž ve vybraných společnostech, které by jim po skončení stáže mohly poskytnout zaměstnání. Osobám umístěným v těchto společnostech budou nabídnuty intenzivní instruktáže a poradenské služby. V případě potřeby jim bude dále zajištěna zvláštní podpora a odborná příprava s cílem ulehčit těmto osobám zahájení podnikání.
  - Příspěvky na živobytí ve výši 109 EUR na pracovníka za každý den účasti na aktivních opatřeních na trhu práce, přičemž se každý pracovník zúčastní odhadem průměrně 95 dní (10 400 EUR).
21. Výdaje na provádění EFG uvedené v žádosti v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 pokrývají přípravné, řídicí a kontrolní činnosti a rovněž informace a propagaci. Obec Ringkøbing-Skjern a řídicí tým projektu, jehož členy jsou představitelé všech dotčených obcí, použijí různé nástroje k propagaci příspěvku z EFG a k informování o něm. Na portálech obcí budou za tímto účelem vytvořeny internetové stránky. Zmíněné nástroje budou zahrnovat pravidelné tiskové zprávy, setkání se zástupci tisku a informační bulletiny. Se všemi účastníky projektu i zúčastněnými stranami bude uspořádán závěrečný seminář zaměřený na dopad projektu. Budou k dispozici také propagační materiály.
22. Individualizované služby předložené dánskými orgány jsou aktivní opatření na trhu práce v rámci způsobilých akcí uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Dánské orgány odhadují celkové náklady na 12 729 287 EUR, z čehož jsou výdaje na individualizované služby odhadovány na 12 151 287 EUR a výdaje na provádění EFG na 578 000 EUR (4,54 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 6 364 643 EUR (50 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady (EFG a vnitrostátní spolufinancování) (v EUR)
<b>Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)</b>			
Instruktaže a koučování	611	1 500	916 500
Individualizované cílené vzdělávací balíčky	500	7 500	3 750 000
Příspěvky na podnikání	40	25 000	1 000 000
Opatření pro osoby ve věku nejméně 55 let – zvláštní instruktáže a outplacement:	80	1 500	120 000
Příspěvky na živobytí	611	10 417	6 364 787
<b>Mezisoučet za individualizované služby</b>			<b>12 151 287</b>
<b>Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)</b>			
Přípravné činnosti			28 000
Řídicí činnosti			220 000
Informační a propagační činnosti			80 000
Kontrolní činnosti			250 000
<b>Mezisoučet výdajů na provádění EFG</b>			<b>578 000</b>
<b>Celkové odhadované náklady</b>			<b>12 729 287</b>
<b><i>Příspěvek z EFG (50 % celkových nákladů)</i></b>			<b><i>6 364 643</i></b>

23. Dánsko potvrzuje, že výše popsaná opatření se navzájem doplňují s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů a že bude zamezeno veškerému dvojímu financování.

**Datum, kdy bylo nebo má být zahájeno poskytování individualizovaných služeb dotčeným pracovníkům**

24. Dánsko začalo poskytovat individualizované služby dotčeným pracovníkům, na které se vztahuje koordinovaný balík navrhovaný pro spolufinancování z EFG, dne 1. března 2013. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou případnou pomoc z EFG.

**Postupy konzultací se sociálními partnery**

25. Při přípravě žádosti o využití EFG byli konzultováni sociální partneři. Odbory zaměstnanosti obcí Ringkøbing-Skjern, Aarhus, Randers, Favrskov a Varde provedly konzultaci s místním a regionálním výborem pro zaměstnanost (LBR a RBR), v



němž jsou zastoupeni všichni hlavní sociální partneři včetně odborových svazů (LO) a zástupců dánských zaměstnavatelů (DA). Tito sociální partneři jsou neustále informováni o stavu tohoto případu prostřednictvím výborů pro zaměstnanost obce Ringkøbing-Skjern a spolupracujících obcí. Region zaměstnanosti Midjylland, zodpovědný za komunikaci se všemi relevantními sociálními partnery, má v radě zabývající se tímto případem oficiálního zástupce.

26. Dánské orgány potvrdily, že požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU, které se týkají hromadného propouštění, byly splněny.

### **Informace o činnostech, které jsou povinné podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv**

27. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, dánské orgány ve své žádosti
- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž podle vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovídají podniky,
  - prokázaly, že navrhovaná opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nevyužívají se k restrukturalizaci podniků nebo odvětví,
  - potvrdily, že výše uvedené způsobilé akce neobdrží pomoc z jiných finančních nástrojů EU.

### **Řídící a kontrolní systémy**

28. Dánsko informovalo Komisi, že finanční příspěvek bude řízen a kontrolován stejnými orgány, které řídí a kontrolují financování z Evropského sociálního fondu, jehož řídicím orgánem je rovněž dánský orgán pro podnikání. Certifikační orgán bude v jiném oddělení stejného úřadu. Auditním orgánem bude útvar odpovědný za kontrolu prostředků z EU v rámci dánského orgánu pro podnikání.

### **Financování**

29. Na základě žádosti Dánska činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balík individualizovaných služeb (včetně výdajů na provádění EFG) 6 364 643 EUR, což představuje 50 % celkových nákladů. Příspěvek z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů předložených Dánskem.
30. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celou výše uvedenou částku, jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.
31. Při této navrhované výši finančního příspěvku zůstane více než 25 % z nejvyšší možné roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak požaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.
32. Předložením tohoto návrhu na mobilizaci prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 s cílem zajistit souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků z EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá tu z obou složek rozpočtového orgánu, která na příslušné politické úrovni jako první dosáhne dohody o předložení návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. V případě, že některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.

33. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2013 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány příslušné prostředky na závazky.

**Zdroje prostředků na platby**

34. K pokrytí částky 6 364 643 EUR potřebné k financování této žádosti budou použity prostředky z rozpočtové linie EFG.

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2012/011 DK/Vestas, Dánsko)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení<sup>12</sup>, a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci<sup>13</sup>, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise<sup>14</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při jejich opětovném začlenění na trh práce.
- (2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.
- (3) Dánsko podalo dne 21. prosince 2012 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v podniku Vestas Group a až do 16. července 2013 ji doplňovalo o další informace. Tato žádost splňuje požadavky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit prostředky ve výši 6 364 643 EUR.
- (4) V souvislosti s uvedenou žádostí Dánska by proto měly být z EFG mobilizovány prostředky na finanční příspěvek,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2013 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 6 364 643 EUR v prostředcích na závazky a platby.

<sup>12</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>13</sup> Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>14</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

*Článek 2*

Toto rozhodnutí se vyhláší v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament  
předseda*

*Za Radu  
předseda*